

Dramática Iberoamericana para la infancia y la juventud N° 126
CELCIT - ATINA - RED IBEROAMERICANA de ASSITEJ

Palabras

Tomás Buccella (Argentina)

Palabras es una creación colectiva del grupo B1 2024 del Turno Vespertino del Instituto Vocacional de Arte “Manuel José de Labardén” junto con el Profesor Tomás Buccella.

El grupo B1 TV está integrado por:

Olivia Cardenas, Juana Denti Rulli, Belén Garay das Airas, Juan Ibarra, Julieta Ramos Luengo, Naira Salinas, Nina Serra Kesselman, Isabella Stefani Dillon, Maia Subeldia, Luca Tartaglia Chaile, Lola Tucci y Teo Yanniello.

Teatro de actrices y actores
Intérpretes: 12 Indistinto
Edad de público sugerida: 12+

PERSONAJES:

BIBLIOTECARIO

JUAN

TEO

OLIVIA

JULIETA

BELÉN

MAIA

LOLA

ISA

NINA

MADRE

HIJA

AMIGA

VENDEDORA

JOVEN 1

JOVEN2

PROFESORA
JUANA
CURA
NOVIO
NOVIA
NAIRA
ENAMORADE 1
ENAMORADE 2.

*La biblioteca de una escuela secundaria.
Hay mesas rodeadas por chicas y chicos leyendo, escribiendo, estudiando.
El BIBLIOTECARIO (Luca) trabaja con la computadora en su escritorio, cada tanto mira que todo esté en orden.*

Entran JUAN y TEO, se acercan al escritorio del BIBLIOTECARIO.

TEO
(Al bibliotecario.)
Disculpá, ¿dónde está la sección de lengua y literatura?

JUAN
No, de comunicación.

TEO
(A Juan.)
¿Cómo? ¿No es para lengua?

JUAN
Sí, pero es un trabajo de comunicación.

TEO
No entiendo.

BIBLIOTECARIO
(Desganado.) Estudios sobre Lengua y Literatura están allá, y ensayos y apuntes de Comunicación, al lado, son unas fotocopias en unas cajas azules.

TEO
Dale, gracias.

JUAN y TEO van hacia la estantería que les indicaron.

JUANA
(Susurrando.)
Ahí están esos dos.

JULIETA

Se creen mejor que el resto.

NINA
Uf, sí, que densos.

JUAN y TEO miran los libros, dudan.

JUAN
Me siento como un boludo.

TEO
Pero si vos siempre decís “todos son boludos, menos yo”

JUAN
Yo no digo eso. Vos decís eso.

TEO
Yo lo digo porque te oí decirlo a vos.

JUAN
Nunca dije algo así.

TEO
Pero lo pensás...

JUAN
¿Qué sabés lo que pienso?

TEO
Te conozco.

JUAN
Se ve que no tanto.

TEO
¿Y ahora por qué sos vos el que se siente como un boludo?

JUAN
Es que no termino de entender de qué es el trabajo.

TEO
Yo tampoco.

JUAN
Entonces somos dos boludos.

TEO
Hablá por vos.

JUAN
O sea, no es que no entiendo, sí entiendo.

TEO

Ahora yo no te entiendo a vos.

JUAN

Lo que no entiendo es cómo juntar los conceptos.

TEO

¿Cuáles?

JUAN

¿Cómo cuáles? Los del trabajo que tenemos que hacer.

TEO

¿Cuál era la consigna?

JUAN

¿Ves que sos un boludo?

TEO

Un colgado en todo caso, eso sí te lo acepto.

JUAN

Es lo mismo. Tenemos que hacer que se relacionen los conceptos de *comunicación y sociedad*, contenido en algún género literario.

TEO

Uy, es re difícil... Bueno, leamos un poco a ver si algo nos sorprende y nos inspira.

JUAN

Bastante jugada tu estrategia, tenemos muy poco tiempo.

TEO

¿Ah sí?

JUAN

Sí, chabón, hay que entregarlo mañana.

TEO

¿En serio? Tenemos que resolverlo rápido entonces.

JUAN

Qué cuelgue que sos, no sé por qué hice grupo con vos otra vez.

TEO

Confiá en la fuerza del oráculo.

JUAN

¿Oráculo?

TEO

Cuando tenés una pregunta presente, lees lo que lees, vas a encontrar ahí la

respuesta.

JUAN
Qué hippie que sos.

TEO
Confiemos.

JUAN
Bueno, yo voy mirando los de literatura, a ver si algún género o algo nos logra contener.

TEO
Yo busco en la caja entonces.

BIBLIOTECARIO
Hagan silencio, por favor.

OLIVIA
Sí flaco, estamos estudiando.

JULIETA
Qué pesados que son.

JUAN
Bueno, bueno, perdón.

Agarran libros y fotocopias y se sientan en una mesa en el centro de la biblioteca. Están un momento leyendo.

TEO
Acá, escuchá esto, quizás nos sirve. *(Lee.)* “La concepción de la vida en sociedad trae la inherente necesidad de comunicar, compartir y conectar...”

JUAN
A ver... *(se sienta al lado y lee el mismo texto.)* “Estas necesidades determinan las bases de la lengua moderna y establecen sistemas, que contextualizados históricamente analizaremos en este artículo.” Habrá que leer el artículo entonces.

NAIRA
Shhh.

TEO
(Baja el volumen de la voz.)
Me suena que esto ya lo leí. Pero creo que sólo habla de lo que se dice, yo me pregunto ¿qué pasa con todo lo que no se dice? ¿con todas esas palabras que no existen?

JUAN
O con todos esos términos que no son del todo precisos. Como pasa con los idiomas, por ejemplo, ¿viste que hay emociones, sentires, sensaciones que en otros idiomas

tienen una palabra para definir las, pero en español no, y viceversa?

TEO

¿Te diste cuenta que somos rehenes del vocablo? Somos casi esclavos del lenguaje.

JUANA

Dale, vocablo, hacé silencio.

BELÉN

Acá se viene para leer, no para hablar.

JUAN

(A Teo. Bajando el volumen de la voz.)

Es verdad. Hasta diría que aunque es el primer sistema de liberación, también siento que a la vez nos oprime, nos restringe, nos limita.

Pero, más allá de eso, me gustaría saber dónde quedaron todos los sentires indecibles, todas las historias inenarrables.

BIBLIOTECARIO

Chicos, por favor, hagan silencio.

TEO y JUAN lo miran pidiendo disculpas. Se quedan pensando un momento. Se miran.

TEO

¿Estarán en la enmarañada mente humana?

JUAN

Algo impenetrable para el pensar, o tal vez ¿están en el alma?

TEO

¿Alma? ¿Existe el alma? ¿Será eso la tan nombrada alma, un conjunto de cosas que se sintieron y no se dijeron?, o ¿estarán en todos lados?

JUAN

Estarán en el aire esperando que alguien las baje a este plano...

BIBLIOTECARIO

Si no se pueden callar les pido que se retiren, por favor.

JUAN

Perdoná, tenés razón.

MAIA

(Sentada en otra mesa, escuchó la conversación de JUAN y TEO.)

Si supieran dónde están esas palabras, no habrían escrito eso.

TEO

¿Cómo?

LOLA

(Desde otra mesa.)

No habría guerras, ni malentendidos.

ISA

Ni mala gente, ni gente mala.

NINA

O por lo menos nos comunicaríamos mejor.

OLIVIA

Sabríamos no solo la verdad que nos condena al individualismo, seríamos ahora esclavos de la humanidad en su estado puro.

JULIETA

Yo confío que ese estado, esa pureza sólo puede ser amor.

MAIA

Y el arte es amor y el amor es poesía.

JUAN Qué linda esa idea.

TEO

Poesía: género literario, nos puede servir.

(Escribe en un cuaderno.)

JULIETA

¿Viste? No somos tan boludos como creés.

JUAN

Yo no dije eso...

MAIA

Nos comunicaríamos como siempre tendría que haber sido, como lamentablemente nunca será.

TEO

¿Nunca?

OLIVIA

Aunque muy real el intrínseco amor humano, muy real la mancha que carga.

BELÉN

(Desde otra mesa.)

¿Y qué pasa con esas palabras que ya no se usan?

LOLA

¿Expiran?

ISA

Cuando se dejan de decir, ¿desaparecen?

JUAN

Si desaparecen las palabras que nombran las cosas, ¿desaparecen las cosas?

TEO

Acá dice que todos los idiomas van perdiendo términos con el paso de los años, según las generaciones, y las distintas sociedades.

JUAN

¿Hay ejemplos?

TEO

Sí: acocharse, babiaca, ganapán, jacarear, liróforo, uncir... y sigue...

Se miran con intriga y un poco de gracia.

BELÉN

¿Hay sinónimos? Digo, ¿hay palabras nuevas que las reemplacen?

TEO

En realidad no, las definiciones de cada una son largas.

BELÉN

¿Y qué pasa en la transición, en el cambio de las generaciones? ¿Cómo hacemos para comunicarnos cuando una desaparece y otra nueva surge?

El sonido del tráfico citadino empieza a crecer: motores, bocinazos, frenadas.

BELÉN va a un lateral donde se ilumina un perchero con distintos vestuarios. Se pone un saco y toma una cartera. MAIA y LOLA se ponen unas camisas coloridas estampadas y se suman con BELÉN.

Ahora son MADRE, HIJA y AMIGA.

Se oscurece la biblioteca y la luz cambia para situarnos en la calle. MADRE e HIJA mirando una vidriera. Entra una AMIGA de la hija.

MADRE:

Ahí viene tu amiga.

HIJA:

¡Ah! ¡Mi tilina!

MADRE:

¿Mi qué? La pucha... ya está hablando raro.

HIJA:

Bue' Má, así hablamó' ahora, ahre.

MADRE:

¿Qué? ¡Estás arriba de un caballo que decís "arre"?

HIJA:

Lol, qué decía.

AMIGA:

Hola, boluda, ¡ay!, me encanta tu outfit, devoraste.

HIJA:

Ay, gracias amiga, pensé que ayuné.

MADRE:

Ay, dios, chicas, ¿están hablando en quechua?

HIJA:

Ay, Má, estamos en modo insano. ¡Amiga, amo el color de tus uñas!

AMIGA:

Ay, amiga, same.

HIJA:

Estamos re goals.

AMIGA:

Y bueno, ¿qué onda?

HIJA:

¿Vayamos a bajonear al Mc Donald's?

MADRE:

¿Te sentís mal, hija?

HIJA:

No, ¿por?

MADRE:

¿Ustedes no dicen que están “bajón” cuando se sienten tristes?

AMIGA:

Sí, pero estar bajón no es bajonear.

MADRE:

No entiendo.

HIJA:

Claro, bajonear no es por estar triste, es por comer con hambre, o sea, lo que significa es que ahora tenemos hambre, ¿vamos a comer?

MADRE:

No entiendo, ahora resulta que estar bajón es tener hambre.

HIJA:

No, Má, bajonear es comer con hambre, estar bajón es estar triste.

MADRE:

¿Y por qué se dice bajonear?

AMIGA:

Porque te baja la glucosa y te da hambre.

MADRE:

¿Qué? ¿Te bajó la glucosa? ¿Vamos a una guardia?

HIJA:

No, Mamá, es una forma de decir.

MADRE:

Ay, dios mío, qué manera de confundirme sus formas de decir.

HIJA y AMIGA se miran risueñas.

HIJA:

¿Vamos a comer entonces?

MADRE:

Vamos, pero a otro lugar por favor, las hamburguesas de ahí son zamborrotudas.

AMIGA: ¿Qué cosa?

MADRE:

¡Que son horribles! ¡Adáptense un poco ustedes también a mis términos!

HIJA:

Bueno bueno, vamos a donde quieras... mientras invites vos...

MADRE:

¿Me queda otra?

Cambio de luz. Madre se desplaza a un lateral y se sienta en un asiento largo de terciopelo rojo, entre JOVEN 1 y JOVEN 2 (TEO e ISA).

Se oyen los sonidos del subte. Entra NINA como VENDEDORA.

VENDEDORA:

¡Vendo, vendo medias! ¿Sipirilo o noparalo?

JOVEN 1

¿Quién es este random?

JOVEN 2

Mal, no sé, osea, watafak.

VENDEDORA:

Lol, corte ahre, no quería ayudar al pueblo.

JOVEN 1

Flashaba cualquiera.

JOVEN 2

Corte, vegetariana, no jodo con panchos ni salames.

VENDEDORA:
Re gato mal, wacho.

JOVEN 2
Para nada demury, ni myful, ni cutsy.

VENDEDORA:
Corte re pollera sos vo'.

JOVEN 2
Tipo re gobernado vo'

JOVEN 1
Tipo re chusmas, les pintaba esa.

VENDEDORA:
Corte re poco aesthetic vo'

JOVEN 2
Re delay

JOVEN 1
Ahre alto cringe.

JOVEN 2
Same.

VENDEDORA:
Lit.

JOVEN 1
Lol, que mal.

MADRE:
I'm sorry, where are you from?

JOVEN 2
¿Watafak? No hablo inglés.

JOVEN 1
Somos de acá, señora.

MADRE:
Pero no se les entiende una sola palabra de lo están diciendo. ¿Y qué es eso de corte esto, corte lo otro? Todo corte, corte, corte, ni pinche ni corte.

VENDEDORA:
Ah re, qué flashaba.

MADRE:
Ay, dios santo, estos chicos me van a finiquitar de un patatuz.

Suena la chicharra del subte.

JOVEN 2

(Se levanta rápido) Uh, colgué mal, corte que me tenía que bajar acá. Chauchis.

JOVEN 2 baja del subte y va a un lateral donde hay bancos escolares. CAMBIO de luz. Ahora es el aula de una escuela.

La PROFESORA (JUANA) está en su escritorio guardando sus cosas. JOVEN 2 entra corriendo y ve que está vacía el aula.

PROFESORA

¿Estas son horas de llegar?

JOVEN 2

¿Me perdí la clase?

PROFESORA

¿A usted qué le parece?

JOVEN 2

¿No empieza en diez minutos?

PROFESORA

¿En qué planeta vive?

JOVEN 2

¿Por qué me lo pregunta?

PROFESORA

¿Trajo la tarea por lo menos?

JOVEN 2

¿Había tarea?

PROFESORA

¿Ahora cuál va a ser su excusa?

JOVEN 2

¿Por qué cree que tendría una excusa?

PROFESORA

¿Me ve la cara de boluda?

JOVEN 2

¿What? ¿No se vio en un espejo?

PROFESORA

¿Disculpe?

JOVEN 2

¿Es sorda?

PROFESORA

¿Quiere que llame a sus padres?

JOVEN 2

¿Le da?

PROFESORA

¿Me está desafiando?

JOVEN 2

¿A qué llama desafiar?

PROFESORA

¿Se cree muy inteligente?

JOVEN 2

¿En comparación con quién?

PROFESORA

¿Hasta dónde quiere llegar, señorita?

JOVEN 2

¿Señorita?

PROFESORA

¿Usted tiene límites?

JOVEN 2

¿A qué llama límite?

PROFESORA

¿Ir a dirección es un límite para usted?

JOVEN 2

¿Y si es usted quien debe ir a dirección para que la juzguen?

PROFESORA

¿Juzgarme? ¿Por qué? ¿Usted va a quejarse de mí?

JOVEN 2

¿Quién empezó?

PROFESORA

¿Me está provocando?

JOVEN 2

(Se dispone a salir del aula.)

¿Va a detenerme?

PROFESORA

¿Por qué sólo hablamos en preguntas?

JOVEN 2

¿Usted puede hablar de otra forma?

PROFESORA

¿Yo...? ¿Y usted?

JOVEN 2

¿Podemos?

PROFESORA

¿Podemos?

JOVEN 2

¿Qué estamos diciendo? ¿Estamos eligiendo qué decir?

PROFESORA

¿O sólo somos un ejemplo de algo?

JOVEN 2

¿Un ejemplo? ¿Cómo un ejemplo? ¿Ejemplo de qué?

PROFESORA

¿No somos el resultado de una imaginación colectiva?

JOVEN 2

¿De personas que están filosofando acerca de las palabras?

PROFESORA y JOVEN 2

(A público.)

¿Alguien puede parar esto, por favor?

Se ilumina la biblioteca. JUAN se para.

JUAN

Pará, pará, pará, ¿qué tiene que ver esto?

PROFESORA

Uf, ¡Gracias!

Se apaga la luz que armaba el aula.

TEO

No sé, los ejemplos eran sobre otra cosa.

JUAN

¿Por qué hablan sólo en preguntas?

JUANA

(Dejando el vestuario de PROFESORA en el perchero.)

¿A quién se le ocurrió?

OLIVIA
Fui yo, ¿algún problema?

JUAN y TEO
No, no, todo bien.

OLIVIA

Sólo quería ver hasta dónde podían llegar comunicándose sólo con preguntas... ¿qué tiene?

ISA

(Dejando el vestuario de JOVEN 2 en el perchero.)

Hasta ahí llegamos, listo, gracias, basta para mí.

NINA

¿Y cuándo las palabras no alcanzan?

JULIETA

¿Cómo?

NINA

Cuando, por más que se definan extensamente, igual no alcanzan.

NAIRA

Las palabras casi nunca alcanzan... es muy difícil transmitir exactamente lo que queremos decir.

LOLA

Es cierto.

JUAN

Claro, esas emociones, esas sensaciones inenarrables.

LOLA

Las emociones nunca llegan a completar su definición por medio de las palabras.

BIBLIOTECARIO

¿Podés darnos un ejemplo?

Todes miran con sorpresa a LUCA.

JUAN

¿No era que teníamos que hacer silencio?

BIBLIOTECARIO

Pero esta conversación está buena. No son ningunos boludos ustedes, che.

NINA

Por ejemplo...

(Busca un saco del perchero y se lo da a Juan. Mira al resto buscando voluntaries.)

OLIVIA

Yo voy.

NAIRA

¡Yo también quiero!

*OLIVIA se pone un vestido de novia, y NAIRA una túnica de cura.
Se ilumina un sector con un altar donde están el NOVIO (JUAN) y el CURA (NAIRA).
Suena un órgano de iglesia.*

CURA
Estamos aquí reunidos...

NOVIA
Reunides...

CURA
Eso, aquí reunides para juntar en sagrado matrimonio a...

(Le da la palabra a JUAN.)

NOVIO ...Novio.
(Se encoge de hombros.)

CURA
Con...

NOVIA
Novia.

CURA
Ay chicos, qué poco imaginativos.

NOVIO
Imaginatives...

CURA
Bueno, eso, invéntense algún nombre.

NINA
No hace falta, son genéricos, está bien. Sigamos.

CURA
Entonces: estamos aquí reunides para juntar en sagrado matrimonio a Novio con Novia.

NOVIA
(Nerviosa.)
Así es.

NOVIO
¿Estás bien, mi amor?

NOVIA
(Habla rápido y nerviosa.)
Sí, digo no, digo, sí, digo estoy muy feliz, muy segura de lo que estamos haciendo, nada me está haciendo dudar ni replantearme ninguna situación, no, no, para nada,

óptima estoy.

CURA

Bueno... Novio, ¿aceptás a Novia como tu compañera en las buenas y en las malas, hasta que la muerte los separe?

NOVIO

Sí, acepto.

CURA

Qué bueno, che.

(Mira a NOVIO sonriendo, asintiendo con la cabeza unos momentos.)

NINA

Ahora tenés que preguntarle a ella.

CURA

Ah, eso, cierto. Novia, ¿aceptás a Novio como tu compañero en las buenas y en las malas, hasta que la muerte los separe?

NOVIA

Emmm...

(Se mueve nerviosa, sin saber qué decir.)

CURA

¿Aceptás o no aceptás?

NOVIO

Por sí o por no.

NOVIA

Esteem...

(Cada vez más tensa.)

NOVIO

¿Qué pasa mi amor? ¿No te querés casar conmigo?

NOVIA

Me transpiran las manos, no sé qué me pasa...

Se prende la luz de la biblioteca, la escena del casamiento se detiene.

JULIETA

(Desde la biblioteca.)

Pero ahí no es que no tiene palabras.

NINA

¿Cómo que no? No le sale ninguna.

NOVIO

Se quedó ahí rebotando sin saber qué decir.

JULIETA

Sí sabe, pero no se anima. La palabra que quiere decir es “no”, por todo lo que le pasa está claro que no quiere casarse.

NOVIA

No, no es que no quiero, me pasa que no sé si quiero casarme o no, estoy dudando, mirá, me transpiran las manos.

NOVIO

Claro, la contradicción le impide encontrar las palabras que necesita.

JULIETA

Pero si duda tanto, si da tantas vueltas, se nota que es más un “no” que un “sí”.

CURA

Eso es una interpretación tuya.

JULIETA

Pero en todo caso no se anima.

NOVIA

Y bueno, es eso, entonces, no me animo.

JULIA:

Para mí, que no alcancen las palabras es otra cosa.

JULIETA se levanta y va al perchero. Se pone ropa de montaña y un bastón para escalar. Se apaga el altar y se enciende la cima de un cerro. Una luz naranja lo tiñe todo.

Se oye el viento soplar y algún ave pasar.

Aparece JULIETA por detrás, está notoriamente cansada.

Llega hasta la cima y mira hacia adelante un paisaje que la deslumbra. Se queda mirando. Se saca los guantes, se saca el gorro, deja el bastón y se sienta asombrada.

JULIETA

Esto... todo esto que genera estar en un lugar así de hermoso, así de deslumbrante, mirando un atardecer en la montaña, por ejemplo, sentirse tan insignificante en medio de toda esta masa de piedras, bosques, lagos... pensar que eso está ahí, que está acá hace tantos millones de años, y que nosotros somos una nada, un pestaño, un segundo ínfimo en la historia del planeta... eso, esa sensación de pequeñez, es algo que no... que no tiene palabras para ser descrito.

Esta escena dura unos momentos, todes miran emocionades a JULIETA emocionada.

JUAN

(Desde la biblioteca.)

Pará, pará... ¿Descrito o descripto?

Se ilumina la biblioteca. Lo abuchean.

OLIVIA
Uf.

NAIRA
Dale, chabón.

MAIA
Cortaste todo el clima.

JULIETA
Sí, cualquiera.

JUAN
¿Pero, cómo se dice?

LOLA
No importa cómo se dice, eso que hizo nos transportó a ese lugar sin palabras, fue zarpado.

BELÉN
Pero, ¿qué es lo que no tiene palabras para ser descrito?

JUAN Descripto.

BELÉN
O descripto, es lo mismo. Digo, ¿qué es lo que no tiene palabras? ¿El paisaje?

JULIETA
No, el paisaje sí tiene... la sensación de estar ahí, que no tiene nada que ver con lo que se ve en las fotos.

ISA
Es cierto. De hecho, si sacás una foto en esos lugares nunca sale lo que estás viendo.

JUANA
Como que no entra, ¿no?

JULIETA
No entra, no alcanza, como no alcanzan las palabras...

Se quedan todos en silencio unos momentos, reflexionando.

LOLA
¿Y las palabras que implican acción?

JUANA
Tipo, ¿los verbos?

LOLA

Claro. Acá estamos todes poniendo ejemplos de situaciones. Estamos actuando. Acción y Actuar tienen la misma raíz.

TEO

¿Ah sí?

LOLA

“Ac”

TEO

Es cierto, qué loco.

LOLA

Estamos actuando, accionando. Y todo lo que hacemos al actuar es accionar.

BIBLIOTECARIO

Sí, yo leí algo de eso. (*Se acerca a una estantería y saca un libro.*) Acá hay un libro sobre teatro que afirma que en escena no se “habla”.

JUANA

¿Cómo que no?

BIBLIOTECARIO

Sí se habla, pero hablar no es sólo hablar, hablar es “accionar”. Y por acá... (*busca y encuentra la página.*) Acá, acá hay una lista de verbos performativos.

NAIRA

¿Qué son?

BIBLIOTECARIO

(*Lee.*)

“Se llama verbo performativo al que no se limita a describir un hecho, sino que por el mismo hecho de ser expresado realiza el hecho”.

TEO

¿Cuántas veces dijo “hecho”?

MAIA

No entiendo, ¿cuáles son esos verbos?

BIBLIOTECARIO

Y... es larga la lista. El primero es: “Agradecer”.

NINA

Gracias loco, me hiciste un favorazo.

Se ríen.

BIBLIOTECARIO

Eso, actuemos las acciones. “Perdonar”

LOLA

Está bien, te perdono, no sabés lo que hacés... pobrecito.

BIBLIOTECARIO

Reprochar.

BELÉN

Todas las veces me hacés esperar mínimo media hora, ¿cuándo vas a llegar a horario?

BIBLIOTECARIO

Confesar.

TODES

Uhhhhh.

(Risas.)

NINA

(Se arrodilla.)

Fui yo, ¡sí!, fui yo quien se tomó todo el helado antes de la cena.
¡Perdón!

BIBLIOTECARIO

Pedir.

JUANA

Eh, wacho, ¿tené' un mango pa' la birra?

BIBLIOTECARIO

Advertir.

MAIA

Si me llegás a mentir de nuevo, no me ves más.

JUAN

Eso es amenazar.

TEO

(Lo agarra JUAN por detrás.)

Si no me das todo te corto, ¿me escuchaste?

NAIRA

ESO es amenazar.

JUAN

Es verdad.

BIBLIOTECARIO

Alentar.

JULIETA, JUANA, NAIRA e ISA se ponen a saltar como en un partido de fútbol. Cantan canciones con letras inentendibles.

BIBLIOTECARIO

Bueno, bueno... y así sigue la lista.

JUAN

¿Cuántos son?

BIBLIOTECARIO

Cuarenta y tres.

JUAN

Claro, y todos implican una acción.

ISA

¿Y si accionamos sin ninguna palabra?

TEO

¿Sin hablar?

La biblioteca se oscurece.

Se ilumina un sector con un ataúd y sillas alrededor. ISA se mete adentro del ataúd y cierra los ojos.

Suena una melodía lúgubre y grave.

OLIVIA, JUANA, NAIRA y BELÉN sacan del perchero ropa negra y rodean el cajón.

OLIVIA se arrodilla al lado del cajón y llora.

JUANA se sienta, se para, sale y vuelve a entrar, está incómoda. NAIRA le agarra la mano ISA y cierra los ojos con fuerza.

BELÉN le da la espalda al cajón, conteniendo el llanto, se suena la nariz con un pañuelo. Todas se miran entre sí por momentos, sin hablar nunca.

Se oscurece el velorio.

Se ilumina un banco de plaza con dos ENAMORADES (JUANA y JULIETA). Suena una música suave de guitarras.

ENAMORADE 1 tiene un termo y le ceba un mate a ENAMORADE 2. Se miran sonrientes y embobades.

ENAMORADE 2 le convida un bizcochito a ENAMORADE 1, que lo come y sonrío. Se miran, se esquivan la mirada, se ríen.

Se oscurece la plaza.

Se ilumina la biblioteca.

JUAN

¿Entonces?

JUANA
¿Entonces qué?

JUAN
¿Adónde vamos con todo esto?

JULIETA
No sé, ¿estamos yendo a algún lado?

JUAN
Sí, tenemos que hacer el trabajo.

TEO
Ya está, es esto.

JUAN
¿Cómo esto?

TEO
Hacemos esto mismo, esto mismo que estamos haciendo, estas preguntas sin respuesta, estos ejemplos que no llegan a nada.

JUAN
Tu vuelo nunca deja de sorprenderme.

TEO
Y en lugar de escribirlo, lo actuamos.

JUAN
¿Vos decís de hacer una obra de teatro?

TEO
Claro. Todo esto que estamos diciendo y haciendo puede ser parte de una obra.

JUAN
Y ahí metemos lo del género literario, sos un genio.

TEO
También entra en juego el arte, ese lenguaje que nos permite expresar todo eso que no logran las palabras.

JUAN
Me encanta, sí.

TEO
¿Viste que no somos dos boludos?

NINA
De hecho todo esto ya es parte de una obra.

OLIVIA

Y nosotres somos los personajes.

JULIETA

No, pará, yo no soy un personaje.

BELÉN

Ey, yo tampoco.

NINA

Pero hiciste de Madre.

BELÉN

Para representar el ejemplo, pero acá en la biblioteca soy yo.

JUANA

Yo también.

MAIA

Yo soy yo.

LOLA

Yo también soy yo.

NAIRA

¿Somos o hacemos de nosotres?

BIBLIOTECARIO

Paren, yo no soy yo, yo estoy haciendo de bibliotecario.

MAIA

Es cierto.

NINA

Aunque seamos nosotres, y hagamos de nosotres, esto es una obra, ensayada y todo.

JUAN

¿Están insinuando que todo esto ya está escrito?

LOLA

Insinuando no, te lo estamos diciendo.

JUAN

O sea, esto que estoy diciendo ahora no lo estoy diciendo por mí, ¿sino porque alguien lo escribió?

MAIA

Claro, amigo.

JUAN

¿Quién?

TEO

Vos y yo..

JUAN
¿Yo escribí esto?

ISA
¡Sí! Y yo también.

OLIVIA
Yo también escribí, ¿eh?

NINA
Y yo.

NAIRA
Yo también participé.

BELÉN
Todes escribimos una parte de esta obra.

JUAN
No, no puede ser que todo esto ya esté escrito.

OLIVIA
Cómo le cuesta, ¿eh?

JUAN
Además, si esto fuera una obra, debería haber un público.

TEO
Mirá para allá...

(TEO señala a JUAN para que mire hacia el frente.)

Todes miran hacia el frente, primero incrédulos y después se van asombrando al descubrir al público que observa. Suena una música de funk mientras se oscurece la escena.

Fin.

Todos los derechos reservados.
Buenos Aires (2025)

Si usted está interesado en poner en escena este texto rogamos comunicarse con su autor/a :
tomasbuccella@gmail.com / 54 9 1131413740

Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral CELCIT
Buenos Aires. Argentina.
www.celcit.org.ar
correo@celcit.org.ar

Asociación de Teatristas independientes para niños/as y adolescentes- ATINA
(ASSITEJ Argentina)

Web del centro <https://infoatina.wixsite.com/atina>

Contacto del centro: infoatina@gmail.com

Red Iberoamericana de Artes Escénicas para la Infancia y la Juventud de ASSITEJ

www.rediberoamericana.assitej.net

rediberoamericana@gmail.com

«Piense antes de imprimir. Ahorrar papel es cuidar el medio ambiente»